

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT



UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Wednesday, 17 September 1969 WINDHOEK Woensdag, 17 September 1969 No. 3021

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATION:—

PROKLAMASIE:—

No. 73 Prorogation and Summoning of the Legislative Assembly

Prorogasie en Byeenroeping van die Wetgewende Vergadering 1455

GENERAL NOTICE:

ALGEMENE KENNISGEWING:

No. 102 Legislative Assembly of South West Africa: Vacancy

Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika: Vakature 1456

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 73 of 1969.]

Under and by virtue of the powers and authority vested in me by section 15 (2) and (3) of the South West Africa Constitution Act, 1968, (Act 39 of 1968) of the Parliament of the Republic of South Africa, I hereby prorogue the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa until Monday 9th March, 1970, and declare that the Fifth Session of the Ninth Legislative Assembly will commence at Windhoek at 2.30 p.m. on that day for the dispatch of business.

Given under my Hand and Seal at Windhoek on this the 9th day of September 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 73 van 1969.]

Kragtens die bevoegdheid en gesag my verleen by artikel 15 (2) en (3) van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika 1968 (Wet 39 van 1968) van die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, prorogeer ek hierby die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika tot Maandag 9 Maart 1970, en verklaar ek dat die Vyfde Sessie van die Negende Wetgewende Vergadering op daardie dag te Windhoek om 2.30 nm. 'n aanvang sal neem vir die afhandeling van sake.

Gegee onder my Hand en Seël te Windhoek op hede die 9de dag van September 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

General Notice.**Algemene Kennisgewing.**

(No. 102 of 1969.)

(No. 102 van 1969.)

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF SOUTH WEST AFRICA**WETGEWENDE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA.**

Pursuant to section *one hundred and seventy-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act 46 of 1946) of the Parliament of the Republic of South Africa, as applied to South West Africa in terms of section 34 of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1949 (Act 23 of 1949) I hereby declare that on account of the resignation of Mr. M. C. Botma, M.L.A. on 14th September, 1969 a vacancy has occurred in the representation in the Legislative Assembly of the Electoral Division of Walvis Bay.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-sewentig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946, (Wet 46 van 1946), van die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos toegepas in Suidwes-Afrika ooreenkomstig artikel 34 van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika 1949, (Wet 23 van 1949) verklaar ek hiermee dat daar weens die bedanking van mnr. M. C. Botma, L.W.V., op 14 September 1969 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Wetgewende Vergadering van die kiesafdeling Walvisbaai.

F. MALHERBE,
Clerk, Legislative Assembly.

F. MALHERBE,
Klerk, Wetgewende Vergadering.

Office of the Clerk,
Legislative Assembly,
WINDHOEK.
15th September, 1969.

Kantoor van die Klerk,
Wetgewende Vergadering,
WINDHOEK.
15 September 1969.